

## 第一章 手作りの羅針盤

王の使命を受け、航海士たちは、自らの手で羅針盤を作り始めた  
彼らは、羅針盤が航海に一番重要であることを知っていた黄金の国への準備が始まった

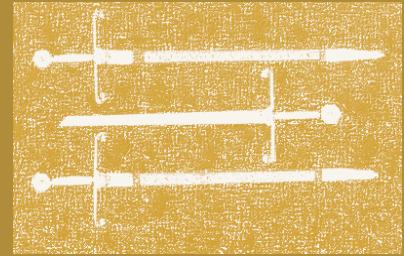


### Capítulo 1: La brújula del mapa hecho a mano

Por órdenes del rey, los navegantes comenzaron a construir la brújula con sus propias manos. Sabían que la brújula era la herramienta más importante en la navegación. Se estaban preparando para El Dorado.

## 第二章 集まつた兵(つわもの)たち

羅針盤を作る航海士たちに興味を持った兵たちが集まり始めた。一人は優秀な建築士、もう一人は、一等航海士、そして、もう一人は熟練の船大工



### Capítulo 2: Los soldados que se reunieron

Los soldados que estaban interesados en los navegantes que construyeron la brújula comenzaron a reunirse. Uno de ellos, un excelente arquitecto, otro, un Primer Oficial y el tercero, un experto carpintero de barcos.

## 第三章 立ちはだかる氷山

北の海に突然、巨大な氷山が船の進路を遮った。あまりに巨大な氷山を前に航海士たちは、ただ、茫然と見上ることが出来なかつた



### Capítulo 3: El iceberg que estaba en el camino

De repente, un enorme iceberg bloquea el camino de la nave en el Mar del Norte. Lo único que los navegantes podían hacer era mirar impotente el iceberg.

## 第四章 現れた仲間たち

その時、太陽の光を背に巨大な帆船を先頭に船団が現れた。同じ使命を持って航海を続ける仲間たちだった



### Capítulo 4: Los compañeros

En ese momento, un enorme nave que conducía una flota apareció en la puesta de sol. Eran compañeros que navegaban con la misma misión.

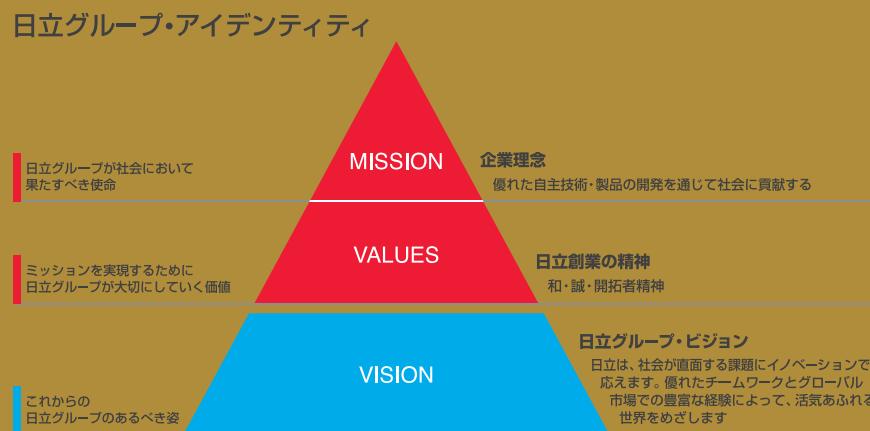
## 第五章 氷山を打ち碎く航海士の知恵

海の仲間たちと共に、立ちはだかる氷山を越えるため、航海士たちは、太陽に教えを乞い、大空を自由に飛び回り、世界中の様々なものを見聞きした物知りのカモメと対話した。到底、打ち碎くことのできないと思っていた氷山が、航海士たちが集め実践した知恵によって大きな音をたてて崩れ落ちた。



### Capítulo 5: La sabiduría de un navegante que destruye el iceberg

Junto con sus nuevos amigos, los navegantes pidieron al sol y a las gaviotas que ven y oyen muchas cosas mientras vagan libremente por los cielos, lo que deben hacer para superar el iceberg. Y así, juntos como uno y con la sabiduría del grupo, lograron lo que nadie pensó siquiera que pudieran. el iceberg se derrumbó con un gran ruido.



## 第六章 終わりなき黄金の国への航海

氷山は、崩れ落ち 航海は続く。黄金の国へ向かって



**Capítulo 6: Viaje sin fin a El Dorado**  
El iceberg se derrumbo y lo viaje continuare. Hacia el Pais Dorado!

## Shape the Space, Design the Next.



私たちには、豊富な経験とデザインの力、そして日立の先進テクノロジーを掛け合わせ、空間に、ビジネスに、そして社会に、まだ見ぬ「余白」にカタチを与え、

「次の世界」をあなたと共に創造します。

あなたのめざす未来は、どんな未来ですか？ その時、あなたは、どんな風に輝いていますか？  
あなたが想い描く未来を記入してみてください。